

**RELAZIONE****sui conti annuali della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro relativi all'esercizio 2004 corredata delle risposte della Fondazione**

(2005/C 332/12)

**INDICE**

	<i>Paragrafi</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUZIONE .....	1-2	83
PARERE DELLA CORTE .....	3-6	83
OSSERVAZIONI .....	7-9	83
Tabelle 1-4 .....		84
<b>Risposte della Fondazione</b> .....		<b>88</b>

## INTRODUZIONE

1. La Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (di seguito la «Fondazione») è stata istituita dal regolamento (CEE) n. 1365/75 del Consiglio, del 26 maggio 1975 <sup>(1)</sup>. Essa ha il compito di contribuire alla concezione e alla realizzazione di migliori condizioni di vita e di lavoro nell'Unione europea sviluppando e diffondendo cognizioni al riguardo. La *tabella 1* espone, in maniera sintetica, le competenze e le attività della Fondazione sulla base delle informazioni trasmesse da quest'ultima.

2. A titolo informativo, i conti annuali elaborati dalla Fondazione per l'esercizio 2004 sono presentati in forma sintetica nelle *tabelle 2, 3 e 4*.

## PARERE DELLA CORTE

3. Il parere della Corte è destinato al Parlamento europeo e al Consiglio, conformemente all'articolo 185, paragrafo 2, del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio <sup>(2)</sup>; esso è stato formulato successivamente all'esame dei conti della Fondazione, ai sensi dell'articolo 248 del trattato che istituisce la Comunità europea.

4. I conti della Fondazione per l'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2004 <sup>(3)</sup> sono stati compilati sotto la responsabilità del direttore esecutivo, conformemente all'articolo 16 del regolamento (CE) n. 1365/75, e trasmessi alla Corte, la quale è tenuta ad esprimere un parere sulla loro affidabilità e sulla legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti.

5. La Corte ha espletato l'audit secondo le proprie politiche e norme di controllo. Queste sono il risultato di un adeguamento delle norme internazionali di audit allo specifico contesto comunitario. L'audit è stato pianificato ed eseguito in modo da ottenere una garanzia ragionevole dell'affidabilità dei conti, nonché della legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti.

6. La Corte ha pertanto ottenuto una base ragionevole su cui è fondato il parere espresso qui di seguito.

### **Affidabilità dei conti**

I conti della Fondazione relativi all'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2004 sono, sotto tutti gli aspetti rilevanti, affidabili.

### **Legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti**

Le operazioni sottostanti i conti annuali della Fondazione sono, nell'insieme, legittime e regolari.

Le osservazioni che seguono non mettono in discussione il parere della Corte.

## OSSERVAZIONI

7. L'analisi degli stanziamenti riportati all'esercizio 2005 mostra che il 37 % degli impegni riportati risalgono al dicembre 2004 e riguardano prevalentemente contratti di studi da realizzare nel 2005. Tale pratica dimostra una mancanza di coerenza tra, da un lato, il programma annuale dei lavori della Fondazione e, dall'altro, le previsioni di bilancio.

8. L'inventario fisico non è stato esaustivo, poiché il materiale informatico non è stato inventariato. Non è stato ancora realizzato un manuale di procedura, né un programma annuale di verifica <sup>(4)</sup>.

9. Il conto di gestione dell'esercizio 2003 presentava una perdita di 1,3 milioni di euro. Tale saldo avrebbe dovuto essere iscritto in un bilancio rettificativo per l'esercizio 2004 <sup>(5)</sup>.

La presente relazione è stata adottata dalla Corte dei conti a Lussemburgo, nella riunione del 5 ottobre 2005.

Per la Corte dei conti

Hubert WEBER

Presidente

<sup>(1)</sup> GU L 139 del 30.5.1975, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

<sup>(3)</sup> I conti in questione sono stati compilati il 7 giugno 2005 e sono pervenuti alla Corte il 29 luglio 2005.

<sup>(4)</sup> Articolo 224 delle modalità di esecuzione del regolamento finanziario generale.

<sup>(5)</sup> Articolo 16, paragrafo 2, del regolamento finanziario della Fondazione.

Tabella 1  
Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Dublino)

<p>Ambito delle competenze comunitarie secondo il trattato</p>	<p>Competenze della Fondazione definite nel regolamento (CEE) n. 1365/75 del Consiglio, del 26 maggio 1975</p>	<p>Organizzazione</p>	<p>Risorse messe a disposizione della Fondazione (dati per il 2003)</p>	<p>Prodotti e servizi forniti durante l'esercizio 2004</p>
<p>«La Comunità e gli Stati membri, tenuti presenti i diritti sociali fondamentali, hanno come obiettivi [...] il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro [...] La Comunità sostiene e completa l'azione degli Stati membri nei seguenti settori: [...] b) condizioni di lavoro; c) sicurezza sociale e protezione sociale dei lavoratori; d) protezione dei lavoratori in caso di risoluzione del contratto di lavoro; e) informazione e consultazione dei lavoratori; f) rappresentanza e difesa collettiva degli interessi dei lavoratori e dei datori di lavoro, compresa la cogestione; g) condizioni di impiego dei cittadini dei paesi terzi; h) integrazione delle persone escluse dal mercato del lavoro; i) parità tra uomini e donne [...]» (Dagli articoli 136 e 137 del trattato)</p>	<p><b>Missione</b> La Fondazione ha il compito di contribuire alla realizzazione di migliori condizioni di vita e di lavoro attraverso lo sviluppo e la diffusione di cognizioni al riguardo. In particolare, essa si occupa: — della condizione dell'uomo al lavoro, — dell'organizzazione del lavoro e in particolare della concezione dei posti di lavoro, — dei problemi specifici di talune categorie di lavoratori, — degli aspetti a lungo termine del miglioramento dell'ambiente, — della ripartizione nello spazio delle attività umane e della loro distribuzione nel tempo.</p>	<p><b>Consiglio di amministrazione</b> — Per ciascuno Stato membro: un rappresentante del governo, un rappresentante delle organizzazioni dei datori di lavoro e un rappresentante delle organizzazioni dei lavoratori — Per la Commissione: 3 rappresentanti <b>Direttore</b> Nominato dalla Commissione in base a un elenco di candidati presentato dal consiglio di amministrazione. Eseguisce le decisioni del consiglio di amministrazione e dirige la Fondazione. <b>Il comitato di esperti</b> Composto di 15 membri nominati dal Consiglio su proposta della Commissione. Emette pareri, in particolare sul programma di lavoro. <b>Controllo esterno</b> Corte dei conti <b>Disarcio</b> dato dal Parlamento su raccomandazione del Consiglio</p>	<p><b>Bilancio definitivo:</b> 18,1 milioni di euro (16,8 milioni di euro) di cui sovvenzione comunitaria 99,6 % (98,3 %) <b>Effettivi al 31 dicembre 2004:</b> 91 (88) posti previsti alla tabella dell'organico, di cui occupati: 74 (76) Altri impieghi: esperti nazionali distaccati e agenti interinali: 16 (16) <b>Totale effettivi:</b> 90 (92) Funzioni operative: 53 (60) Funzioni amministrative: 32 (28) Funzioni miste: 5 (4)</p>	<p><b>Condizioni di vita</b> — Pubblicazioni: «Perception of living conditions in an enlarged Europe», «Quality of life in Europe», «Employment and disabilities: back to work strategies», analisi e diffusione dei dati raccolti, studio sulla gestione del tempo nel corso della vita <b>Condizioni di lavoro</b> — Osservatorio europeo delle condizioni di lavoro — Relazioni sull'invecchiamento e sul lavoro, diverse relazioni (part-time, molestie), preparazione dell'indagine 2005 <b>Relazioni industriali</b> — Osservatorio europeo delle relazioni industriali (EIRO) — Divulgazione degli articoli su EIRonline — Pubblicazione semestrale di EIRobserver — Relazioni varie <b>Centro di monitoraggio europeo sul cambiamento</b> — Fascicoli vari — Sector future series: sette settori industriali trattati — Organizzazione di vari seminari e partecipazione a diversi seminari <b>Temi trasversali</b> — Relazioni varie generali e per paese <b>Informazione e comunicazione</b> — La Fondazione ha organizzato 41 conferenze e partecipato a 95 conferenze e seminari. Se non si tiene conto delle traduzioni, la Fondazione ha prodotto 162 pubblicazioni e diffuso 10 newsletters.</p>

Fonte: informazioni trasmesse dalla Fondazione.

Tabella 2  
**Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro — Esecuzione del bilancio per l'esercizio 2004**

(1 000 euro)

Origine delle entrate	Entrate		Spese														
	Entrate iscritte nel bilancio definitivo dell'esercizio	Entrate percepite	Stanzamenti del bilancio definitivo						Stanzamenti riportati dall'esercizio precedente			Stanzamenti disponibili (stanzamenti dell'esercizio e stanziamenti riportati dall'esercizio precedente)					
			Iscritti	Impegnati	Pagati	Riportati	Annulati	Impegni ancora da liquidare	Pagati	Annulati	Stanzamenti	Impegnati	Pagati	Riportati	Annulati		
Sovvenzioni comunitarie	18 000	18 000	8 738	8 738	8 606	1 32	0	108	97	11	8 846	8 846	8 703	132	11		
Altre sovvenzioni	0	0	1 762	1 756	1 267	489	6	224	207	17	1 986	1 980	1 474	489	23		
Altre entrate	80	86	7 580	7 578	5 056	2 522	2	2 817	2 811	6	10 397	10 395	7 867	2 522	8		
<b>Totale</b>	<b>18 080</b>	<b>18 086</b>	<b>18 080</b>	<b>18 072</b>	<b>14 929</b>	<b>3 143</b>	<b>8</b>	<b>3 149</b>	<b>3 115</b>	<b>34</b>	<b>21 229</b>	<b>21 221</b>	<b>18 044</b>	<b>3 143</b>	<b>42</b>		

Fonte: dati della Fondazione — La tabella presenta in forma sintetica i dati forniti nei conti annuali della Fondazione.

Tabella 3

## Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro — Conto di gestione degli esercizi 2004 e 2003

(1 000 euro)

	2004	2003
<b>Entrate</b>		
Sovvenzioni della Commissione	18 000	17 090
Entrate varie	5	40
Proventi dei servizi prestati	81	42
<b>Totale entrate (a)</b>	<b>18 086</b>	<b>17 172</b>
<b>Spese</b>		
<i>Personale — Titolo I del bilancio</i>		
Pagamenti	8 606	8 927
Stanziamanti riportati	132	109
<i>Funzionamento — Titolo II del bilancio</i>		
Pagamenti	1 267	968
Stanziamanti riportati	489	224
<i>Attività operative — Titolo III del bilancio</i>		
Pagamenti	5 056	3 733
Stanziamanti riportati	2 522	2 817
<b>Totale spese (b)</b>	<b>18 072</b>	<b>16 778</b>
<b>Risultato dell'esercizio (a - b)</b>	<b>14</b>	<b>394</b>
Saldo riportato dall'esercizio precedente	- 1 296	- 1 836
Stanziamanti riportati e annullati	34	118
Entrate di reimpiego dell'esercizio non utilizzate	18	19
Entrate Phare rimosse	0	639
Entrate Phare da riscuotere	0	361
Spese Phare	0	- 1 000
Altri aggiustamenti	10	0
Differenze di cambio	- 4	9
<b>Saldo dell'esercizio</b>	<b>- 1 224</b>	<b>- 1 296</b>

Fonte: dati della Fondazione — La tabella presenta in forma sintetica i dati forniti nei conti annuali della Fondazione.

Tabella 4

**Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro — Bilancio finanziario al 31 dicembre 2004  
e al 31 dicembre 2003**

(1 000 euro)

Attivo	2004	2003	Passivo	2004	2003
<b>Immobilizzazioni</b>			<b>Capitali permanenti</b>		
Immobilizzazioni immateriali	11	27	Capitali propri	3 068	4 389
Immobili	14 426	15 682	Riserva di rivalutazione	12 094	12 094
Mobilio e materiale da trasporto	98	142	Saldo dell'esercizio	- 1 224	- 1 296
Materiale informatico	190	107	<i>Totale parziale</i>	13 938	15 187
Apparecchiature tecniche e altre apparecchiature	431	518	<b>Debiti a breve termine</b>		
<i>Totale parziale</i>	15 156	16 476	Stanziamenti riportati di diritto	3 143	3 150
<b>Scorte</b>			Interessi bancari da rimborsare alla Commissione	48	0
Forniture per ufficio	6	7	Debiti Phare	0	329
<i>Totale parziale</i>	6	7	Varie	8	0
<b>Crediti a breve termine</b>			<i>Totale parziale</i>	3 199	3 479
Commissione crediti Phare	100	361	<b>Conti transitori</b>		
Anticipi	1	2	Entrate di reimpiego	0	22
IVA da recuperare	230	281	Entrate da riscuotere	6	2
Ordini di recupero da riscuotere	6	5	Pagamenti in corso	5	0
Debitori vari	0	41	<i>Totale parziale</i>	11	24
<i>Totale parziale</i>	337	690			
<b>Conti di tesoreria</b>					
Banche	1 634	1 331			
Cassa	3	3			
Cassa di anticipi	12	183			
<i>Totale parziale</i>	1 649	1 517			
<b>Totale</b>	<b>17 148</b>	<b>18 690</b>	<b>Totale</b>	<b>17 148</b>	<b>18 690</b>

Fonte: dati della Fondazione — La tabella presenta in forma sintetica i dati forniti nei conti annuali della Fondazione.

**RISPOSTE DELLA FONDAZIONE**

7. A causa di circostanze imprevedibili, alcune linee di bilancio hanno presentato un'importante eccedenza che è stata utilizzata a dicembre per avviare le attività di ricerca relative al 2004 e 2005. Inoltre, allo scopo di aumentare la sinergia tra le attività della Fondazione, è stato deciso di ricorrere ad un'unica gara d'appalto nel 2005 per tutti i servizi degli osservatori. Di conseguenza, alcuni dei contratti pertinenti sono stati prorogati sino a dicembre per colmare il periodo tra la fine di tali contratti e l'inizio previsto dei nuovi contratti nel 2005.

8. Sono state modificate le procedure per consentire la registrazione nell'inventario in base ai buoni di consegna.

Il completamento dell'aggiornamento del manuale delle procedure finanziarie è previsto per settembre 2005; esso incorporerà un programma annuale per la verifica delle voci inventariate.

9. L'importo di 1,3 milioni di euro rappresenta i pagamenti dovuti dalla Commissione alla Fondazione. La Commissione è stata contattata nel corso del 2004 allo scopo di redigere un bilancio rettificativo e ha comunicato che esaminerà la questione nel 2005.